BnF Gallica

Recueil de modèles d'écriture persane en nas, ta'liq et nasta'liq

Source gallica.bnf.fr / Bibliothèque nationale de France. Département des Manuscrits.
Supplément Persan 1635

BnF Gallica

. Recueil de modèles d'écriture persane en nas, ta'liq et nasta'liq.
.

1/ Les contenus accessibles sur le site Gallica sont pour la plupart des reproductions numériques d'oeuvres tombées dans le domaine public provenant des collections de la BnF. Leur réutilisation s'inscrit dans le cadre de la loi n°78-753 du 17 juillet 1978 :
- La réutilisation non commerciale de ces contenus ou dans le cadre d'une publication académique ou scientifique est libre et gratuite dans le respect de la législation en vigueur et notamment du maintien de la mention de source des contenus telle que précisée ci-après : « Source gallica.bnf.fr / Bibliothèque nationale de France » ou « Source gallica.bnf.fr / BnF ».
- La réutilisation commerciale de ces contenus est payante et fait l'objet d'une licence. Est entendue par réutilisation commerciale la revente de contenus sous forme de produits élaborés ou de fourniture de service ou toute autre réutilisation des contenus générant directement des revenus : publication vendue (à l'exception des ouvrages académiques ou scientifiques), une exposition, une production audiovisuelle, un service ou un produit payant, un support à vocation promotionnelle etc.

CLIQUER ICI POUR ACCÉDER AUX TARIFS ET À LA LICENCE

2/ Les contenus de Gallica sont la propriété de la BnF au sens de l'article L.2112-1 du code général de la propriété des personnes publiques.

3/ Quelques contenus sont soumis à un régime de réutilisation particulier. Il s'agit :

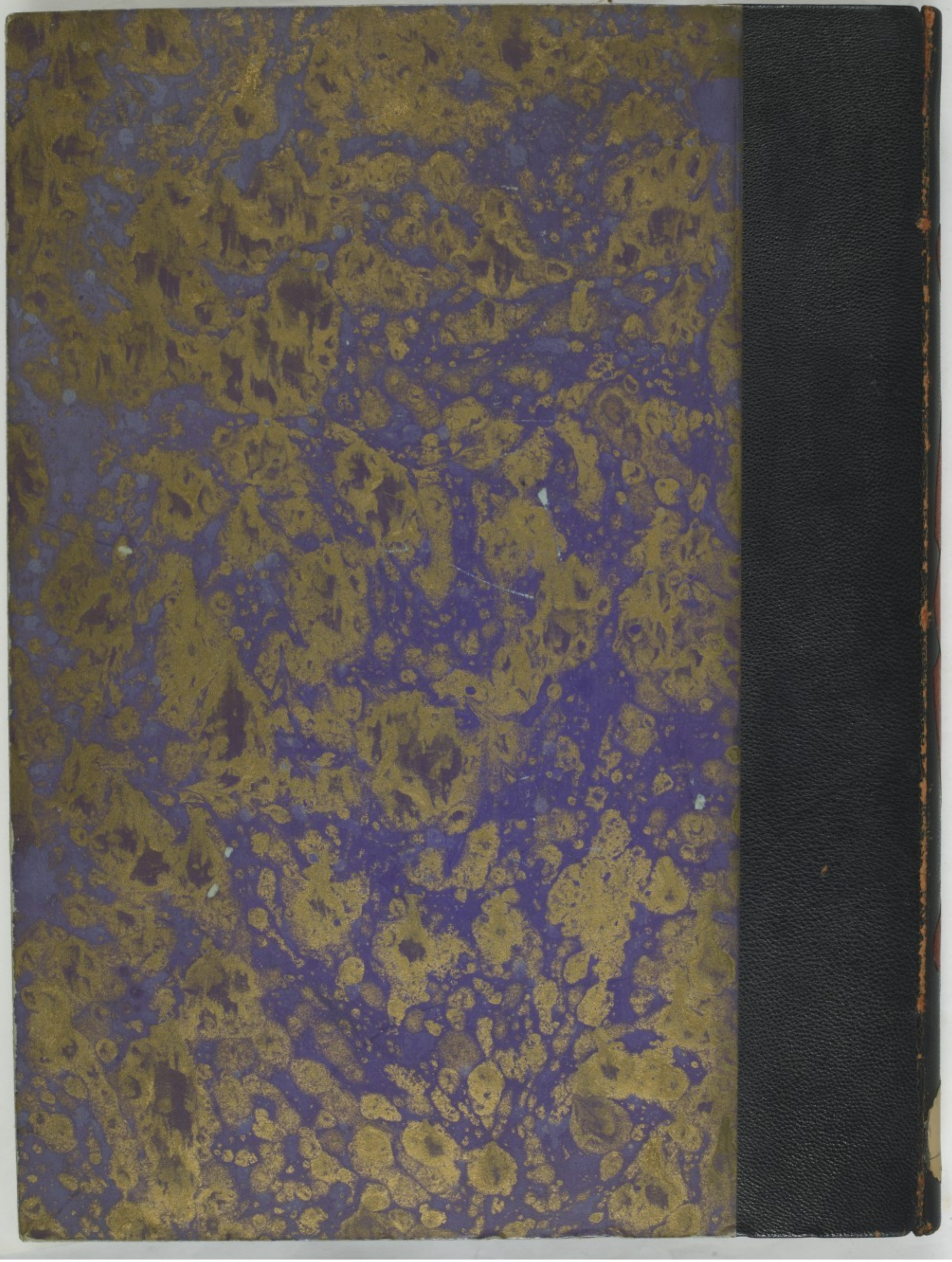
- des reproductions de documents protégés par un droit d'auteur appartenant à un tiers. Ces documents ne peuvent être réutilisés, sauf dans le cadre de la copie privée, sans l'autorisation préalable du titulaire des droits.
- des reproductions de documents conservés dans les bibliothèques ou autres institutions partenaires. Ceux-ci sont signalés par la mention Source gallica.BnF.fr / Bibliothèque municipale de ... (ou autre partenaire). L'utilisateur est invité à s'informer auprès de ces bibliothèques de leurs conditions de réutilisation.

4/ Gallica constitue une base de données, dont la BnF est le producteur, protégée au sens des articles L341-1 et suivants du code de la propriété intellectuelle.

5/ Les présentes conditions d'utilisation des contenus de Gallica sont régies par la loi française. En cas de réutilisation prévue dans un autre pays, il appartient à chaque utilisateur de vérifier la conformité de son projet avec le droit de ce pays.

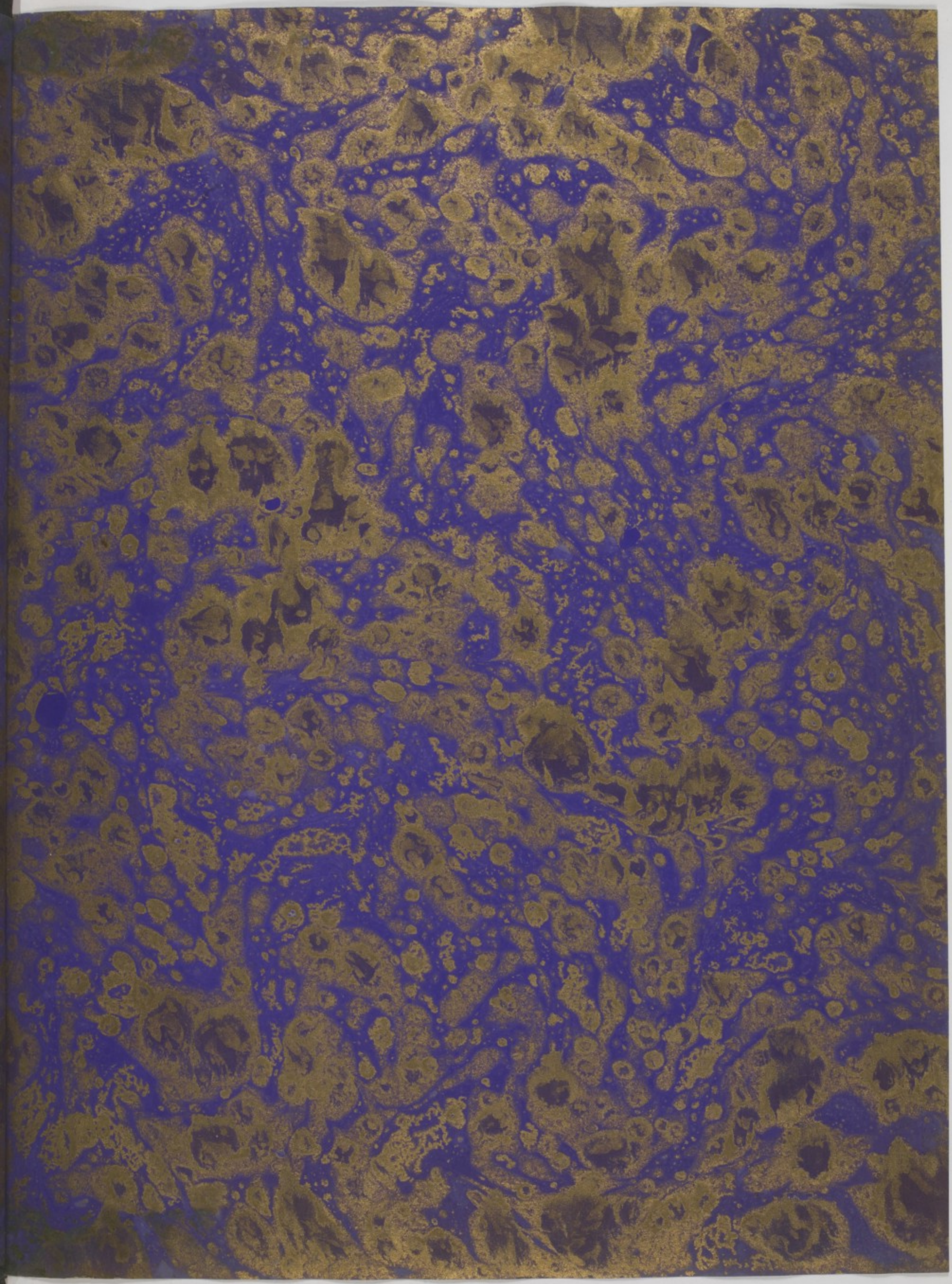
6/ L'utilisateur s'engage à respecter les présentes conditions d'utilisation ainsi que la législation en vigueur, notamment en matière de propriété intellectuelle. En cas de non respect de ces dispositions, il est notamment passible d'une amende prévue par la loi du 17 juillet 1978.

7/ Pour obtenir un document de Gallica en haute définition, contacter **utilisation.commerciale@bnf.fr**.



Source gallica.bnf.fr / Bibliothèque nationale de France. Département des Manuscrits. Supplément Persan 1635

SUPPL.
PERS.
1635



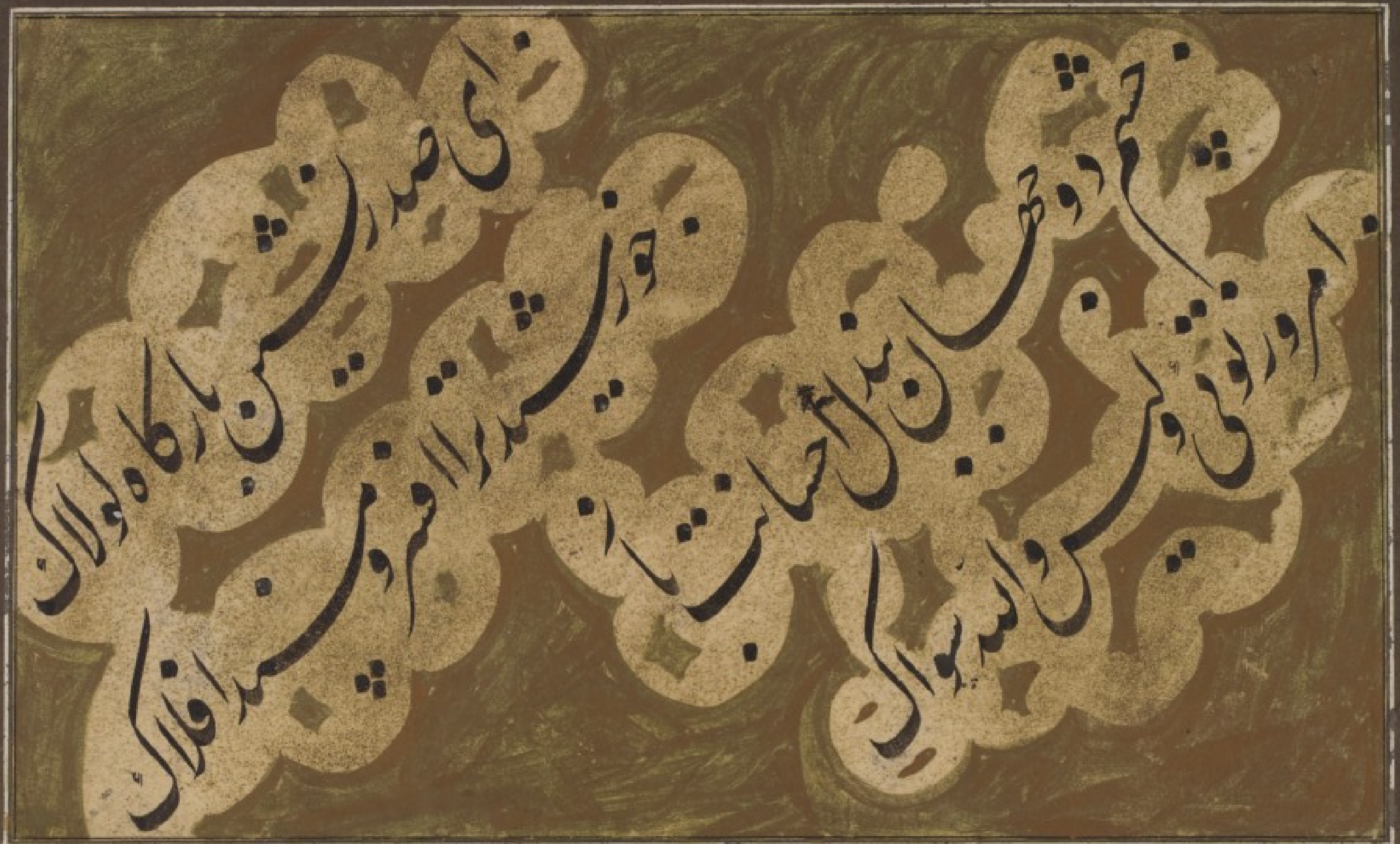
NTGOLFIER FRANCE

1

Supplément persan 163

بده تا صفای درون آردم / دمی از کدورت برون آردم
بیا ساقی آن آتش تابناک / که زردشت میجویدش زیر خاک
بمن ده که در کیش رندان هست / چه آتش پرست و چه دنیا پرست
بیا ساقی آن می که از عکس جام / بکیخسرو جم فرستد پیام
بده تا بگویم بآواز نی / که جمشید کی بود و کاوس کی
بیا ساقی آن آب آتش خواص / بمن ده مگر یابم از غم خلاص
فریدون صفت کاویانی علم / برافرازم از پشتی جام جم
بیا ساقی این نکته بشنو ز نی / که یکجرعه می به ز دیهیم کی
دم از سیر این دیر دیرینه زن / صلائی بیاران پیشینه زن
بیا ساقی آن کیمیای فتوح / که با گنج قارون دهد عمر نوح
بیا تا بروبت گشایند باز / در کامرانی و عمر دراز
بیا ساقی آن ارغوانی قدح / که دل زو طرب یابد و جان فرح
بمن ده که از غم خلاصم دهد / نشان ره بزم خاصم دهد
بیا ساقی آن می که جان پرور است / دل خسته را همچو جان درخور است
گر جان خیمه بیرون زنم / سراپرده آن سوی گردون زنم

BIBLIOTHÈQUE NATIONALE



مولانا معین الدین [illegible]
[illegible]

از باد صبا دلم چو بوی تو گرفت
بگذاشت مرا و جستجوی تو گرفت
اکنون ز منش هیچ نمی‌آید یاد
بوی تو گرفته بود خوی تو گرفت

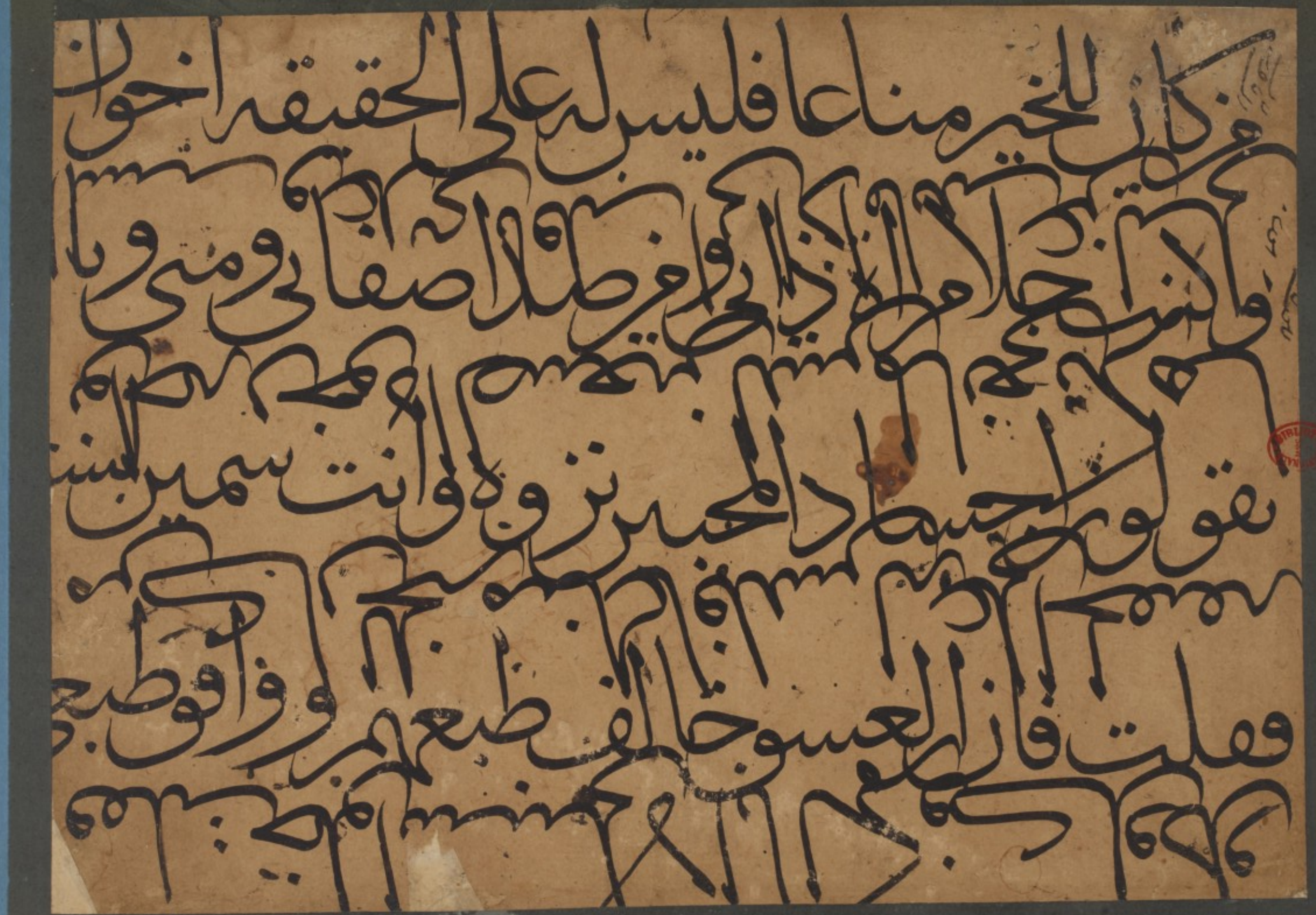
[illegible]

در قریه اوین صبح روز شنبه تحریر شد

[illegible] علی [illegible]

2

عشاق حیات جاودانی کردند
چون ترک دو روزه عمر فانی کردند
مردند براه دوست طوبی لهم
کاین سلسله خوب زندگانی کردند



8

نادمت أهل الحمى يوماً بذي سلم

فارقتهم ونديمي بعدهم ندمي عاشرتهم

واصلاً عاشرتهم غانماً بالطيب و

الطرب هاجرتهم نادماً بالضر والسدم

أصبحت في وصلهم هم وأمسيت

مشقة مستعجلة في شهر صفر المظفر سنة ١٢١٤

9

امن تذكر

امن تذكر جيران بذي سلم مزجت

دمعا جرى من مقلة بدم ام هبت الر

الريح من تلقاء كاظمة واومض البرق

في الظلماء من اضم فما لعينيك ان قلت

قلت اكففا همتا وما لقلبك ان

قلت استفق يهم كتبه العبد الا

الاثم الجاني الاصفهاني احمد

الا قال الشا

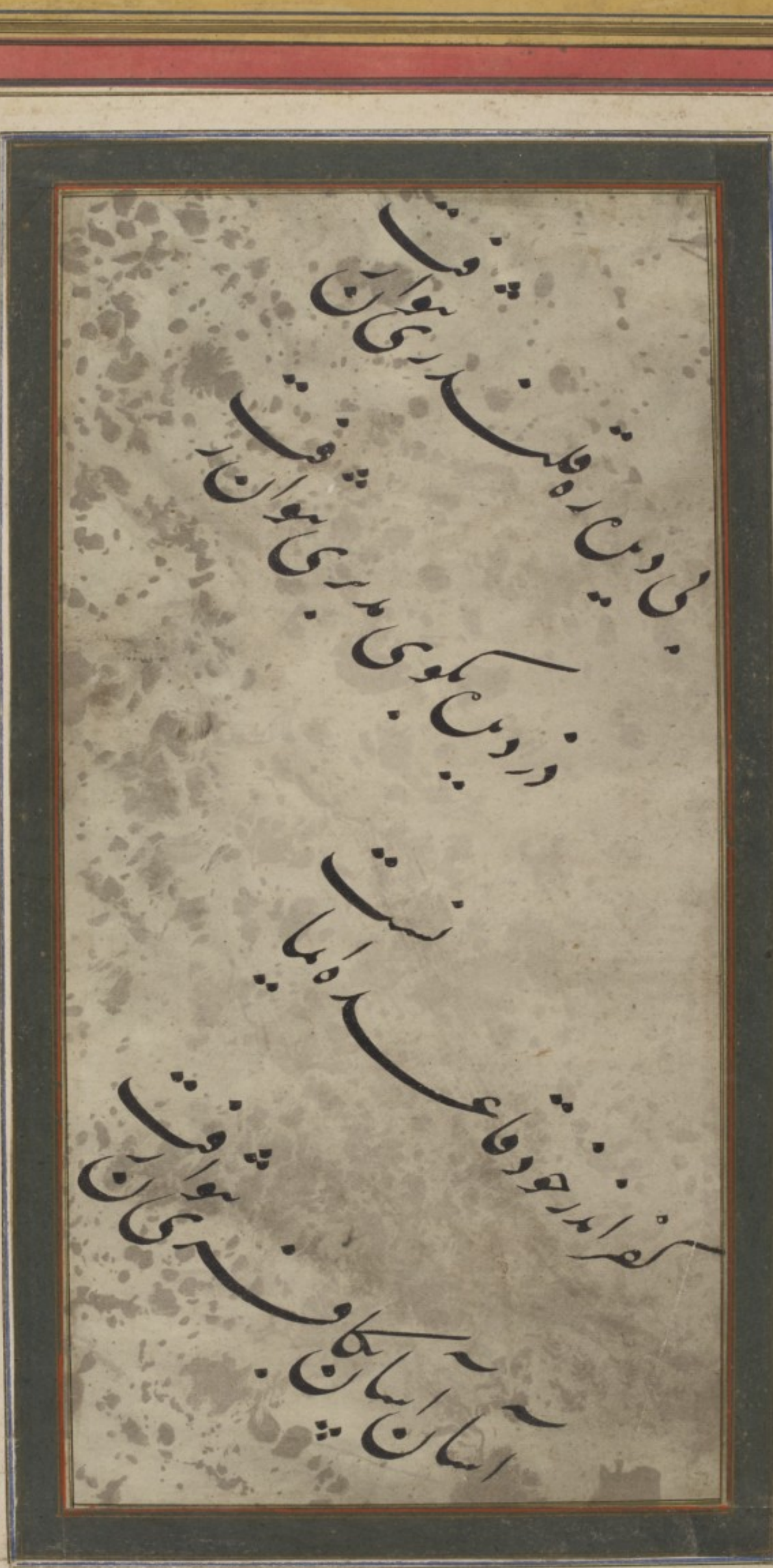
ويسئ ابناكا

i

لهم مهریه اثبات طلبا و عنت لک ان و جز شرط شرعی نمود که عند القدرة والاستطاعة
که خداوند عالم و عنی نقد و ترما موای از هفت سینه الله تا ختا و پرداخته
و هفت مثقال طلای احمر صیرفی پسند و یکنفر جاریه جبشیه که قیمت آن
مبلغ بیست تومان بوده باشد مبیع نمود تسلیم حلیله جلیله خود نماید
و صیغه شرعیه بالعربیة والفارسیة جاری شد و کان ذلک فی سلخ شهر ربیع الاولی من شهور سنه ۱۲۳۴

که هوشم ز چشم اغیار شش تحریر شد

م



م

ای همه عالم ترا بنده و فرمان پذیر
ای همه عالم ترا بنده و فرمان پذیر

ای بهمه صنعها آرزوی
ای بهمه صنعها آرزوی

ای ز اراده وفا ویمهی
ای ز اراده وفا ویمهی

ای ز عنایت ترا رحمت سامان رسی
ای ز عنایت ترا رحمت سامان رسی

کان شه شیرین ادا
کان شه شیرین ادا

ای بسوی حرام رد کا
ای بسوی حرام رد کا

همه دو در اشتیاق میکفت
همه دو در اشتیاق میکفت

همه بی ملک سلیمان کرفت
همه بی ملک سلیمان کرفت

کرد مسخر همه روی زمین
کرد مسخر همه روی زمین

ماهی ه و حنک فلک زیر ران
ماهی ه و حنک فلک زیر ران

دست ه و ملک جهان در کمین
دست ه و ملک جهان در کمین

همه عقلت مدر او زر کوش
همه عقلت مدر او زر کوش

حسم کشا در ره دل آهن
حسم کشا در ره دل آهن

این همه او میکند او میدهد
این همه او میکند او میدهد

کیست که کوید که چنین باچنین
کیست که کوید که چنین باچنین

همه ارماس کا عدو و قلم و امحان مداد
همه ارماس کا عدو و قلم و امحان مداد

بحر بر کرد افسوس که امداد نمود
بحر بر کرد افسوس که امداد نمود

بلکه آن پیش دل کار آگاه — نیست جز کنگرهٔ افسر جاه

در کند رنگ قفایت نیلی — دست پیدا و جهان از سیلی

دارش از دولت اقبال نوید — گل نیلوفر بستان امید

ور نهد از شرر مشعل مهر — آتشین داغ بجان تو سپهر

دانش از پرورش لطف ازل — لاله تازه صحرای امل

تو از شاخ بجز بوی بهی — گرچه آبی بود از میوه تهی

تلخی میوه مبین و آسیبش — خور ازین باغ چو شیرین سیبش

گره از دل بگشا همچون نی — بگره بند نشستن تا کی

بکش از بند گشایی ایلی — تا برآید بخوشی از تو دمی

بند بر بند بود کار جهان — زین هوسها که بود در تو نهان

از هوسها چو ببری پیوند — ننهی از بوالهوسی بر خود بند

بند ایام گشاد تو شود — سیر گردون بمراد تو شود

هر که دارد ز مرادات فراغ — نامرادی ننهد بر وی داغ

نبودش خاص درین تنگ قفس — غیر چیزی که خدا خواهد و بس

شیر سپر خیم و افعی سهیم تمه فرد

ا ب ش ج ح د ذ ر ز س ش ص ط

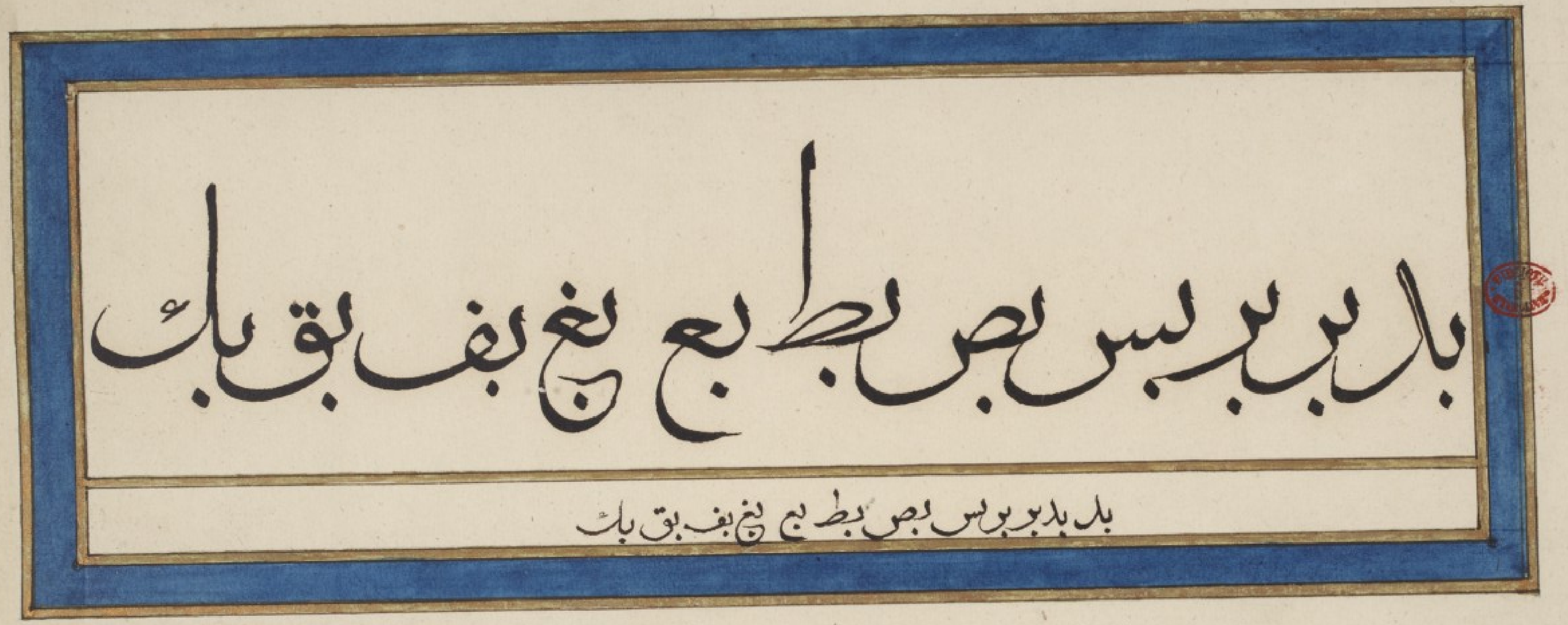
ا ب ج ح د ر د س ص ط

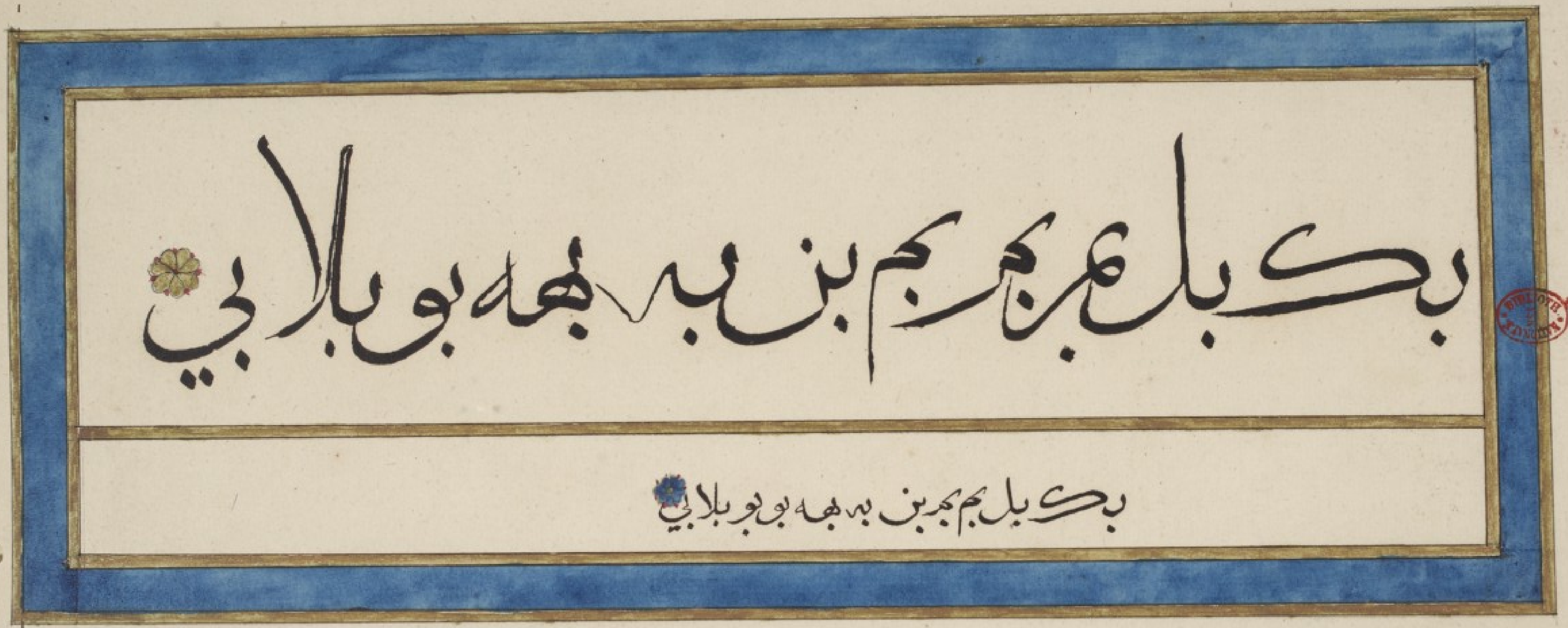
ع ع ف ق ك ل م م ن

ع غ ف ق ك ل م ن

ه ههه ولاي ى ے ابثج ح

ه ههه وولالاي ے بابج خ


بلد بدبر بر بس بص بط بع بغ بف بق بك
بلد بدبر بر بس بص بط بع بغ بف بق بك



بك بل بم بم بن به بهه بو بلا بي

بك بل بم بم بن به بهه بو بو بلا بي

BIBLIOTH. KÖNIGL.

حا حب حج حد حر حس حص حط حع

دع المقادير تجري في أعنتها ولا تبيتن إلا خالي البال

فِي ٱلسُّكُوتِ ٱلْهَيْبَةُ وَٱلسَّلَامَةُ

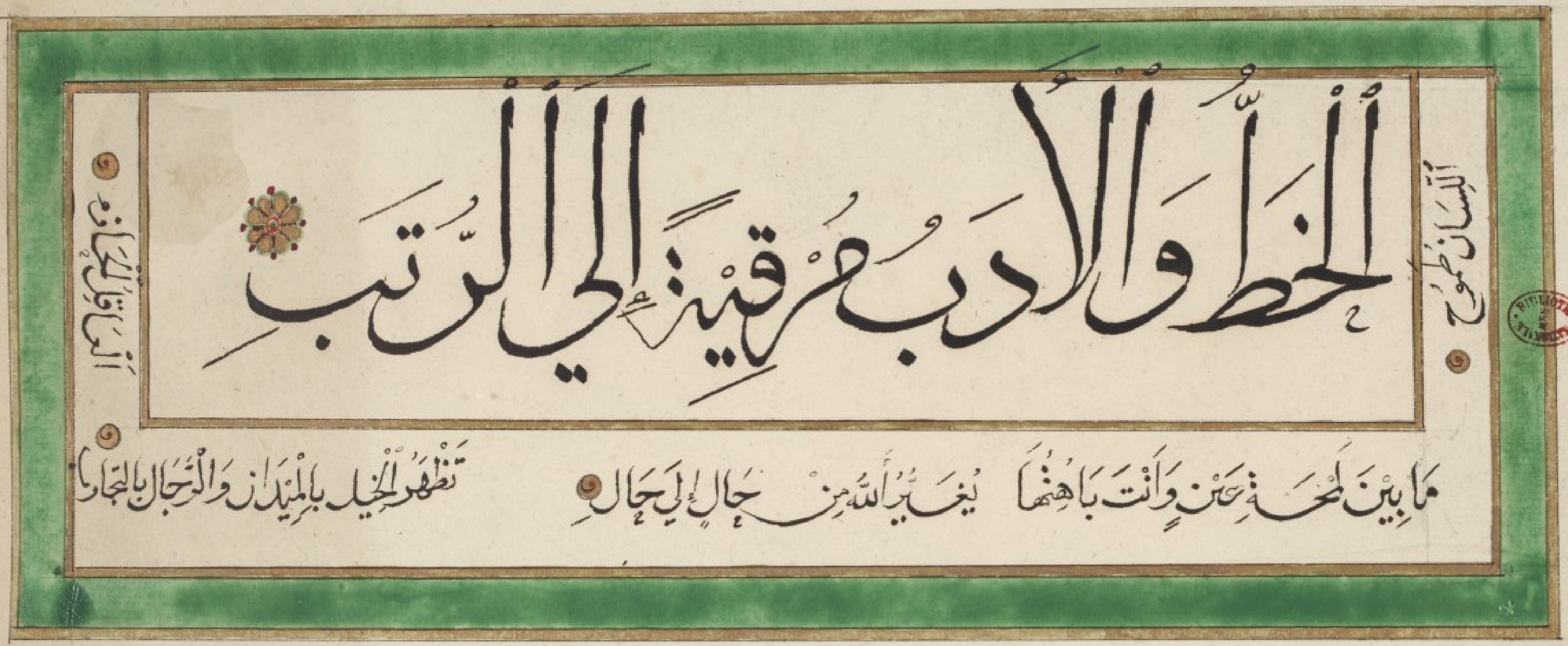
رُبَّ صَدِيقٍ خَيْرٌ مِنْ أَخٍ كَثِيرٍ

حُبُّ التَّنَاهِي غَلَطُ الْأُمُورِ الْوَسَطُ

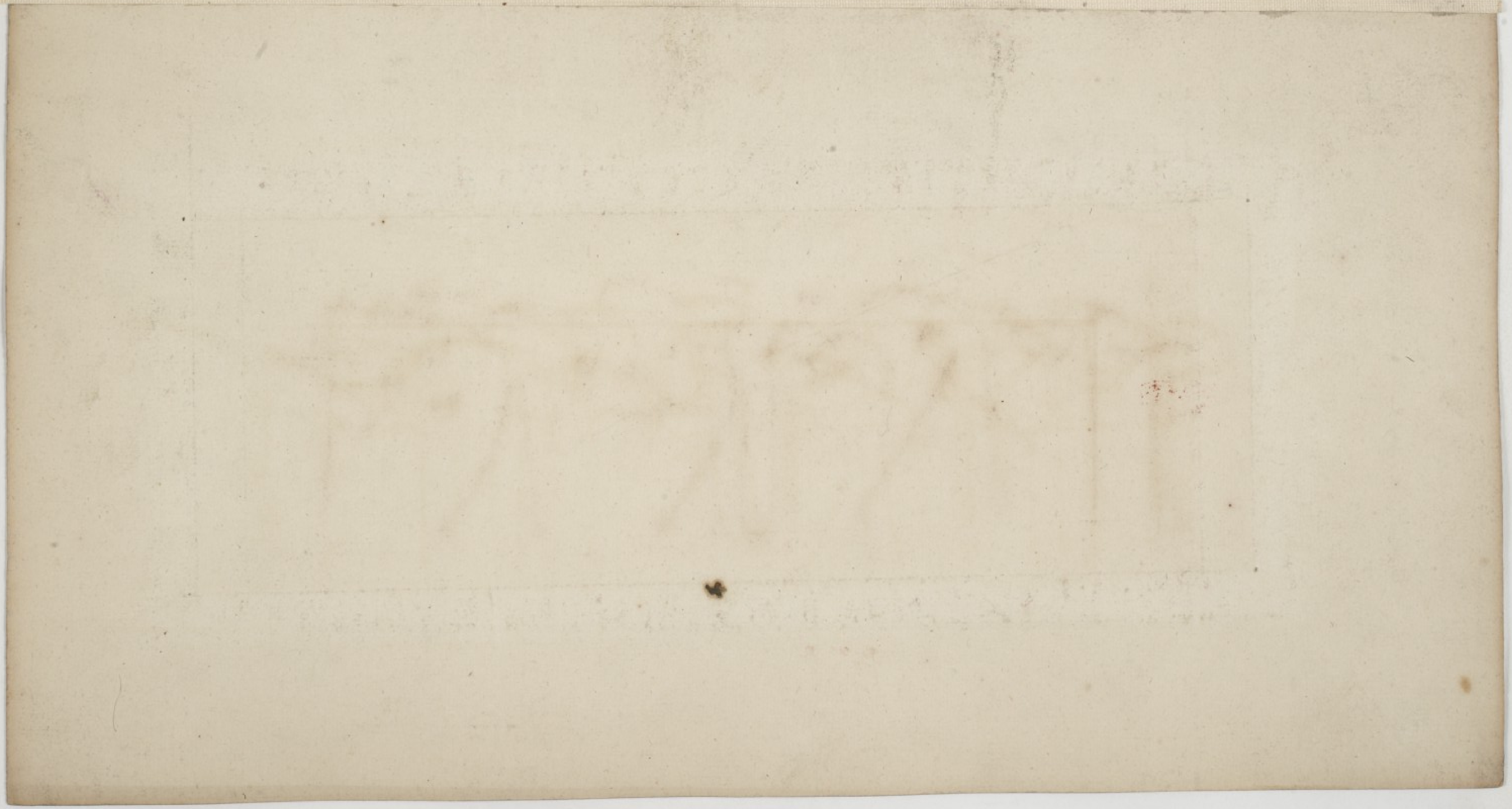
سعادة الانسان بمنطقه وآرائه

عز من قنع وذل من طمع

الجاهل عدو لنفسه
كن عن أمورك معرضا ودع الأمور إلى القضا

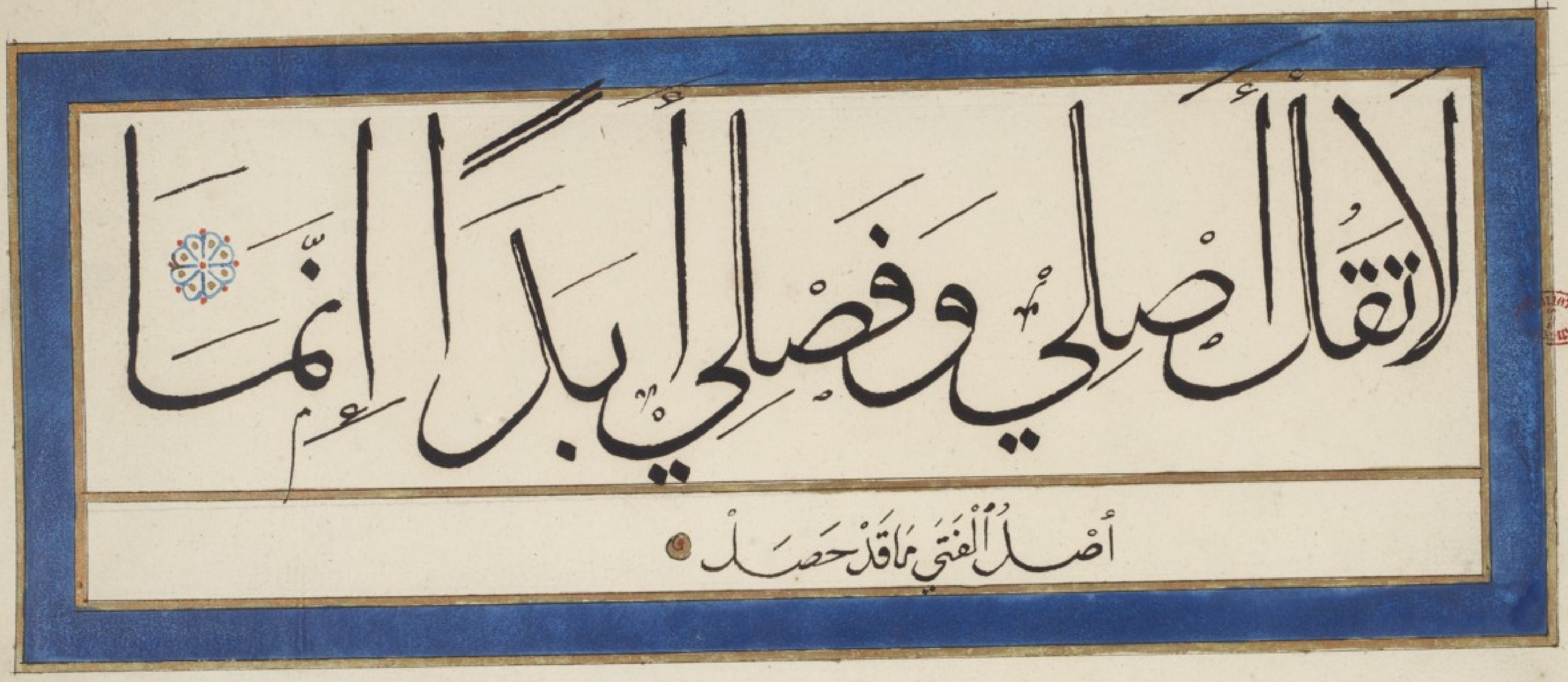

اللسان طموح
الخط والأدب مرقية إلى الرتب
العاقل الحازم
ما بين لمحة عين وأنت باهتها يغير الله من حال إلى حال
تظهر الخيل بالميدان والرجال بالتجارب

BIBLIOTH. NATIONALE



إن ترد ترقي مقامات الأول

كُلُّ عِلْمٍ زِينَةٌ بَيْنَ الْمَلَا
فِيهِ لِلْمَرْءِ كَمَالٌ وَجَلَا


لا تقل أصلي وفصلي أبدا إنما
أصل الفتى ما قد حصل

لا توبخ الجهال ليلا يمقتوك

ثلاثة لا يشبعوا من ثلاثة

لا تشبع الأنثى من الذكر ✦ ولا الأذان من الخبر ✦ ولا الأرض من المطر ✦ وكذلك أثنان من أثنان طالب العلم ✦

لا يقنع وراغب المال لا يشبع ✦

شيئان يفتران بالشيخ الهرم ✦ الجارية الحسنى والطباخ الحاذق ✦ لأنه يكثر من الطعام فيسقم ومن الجماع فيهرم ✦

84

36

إِنْ أَحْسَنَ الأَشْيَاءِ الأَشْخَاصِ فِي تَرْبِيَةِ الأَمِيرِ

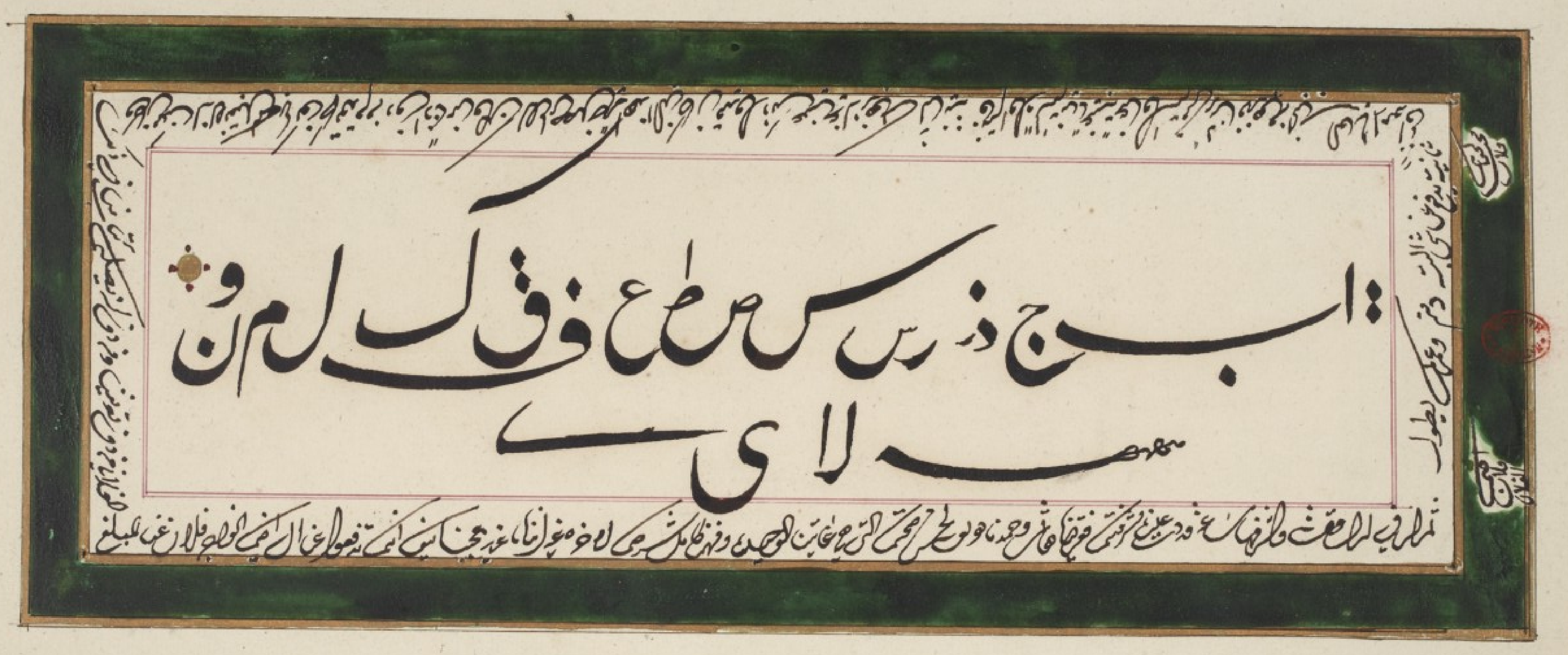
رَأْسُ الحِكْمَةِ مَخَافَةُ اللهِ . اَلْعِشْرَةُ الرَّدِيَّةُ تُفْسِدُ الضَّمَائِرَ السَّلِيمَةَ

جمال الفتى في حسن خطه وحلاوة أدبه

لا تأيسن عند النوب * من فرجة تجلو الكرب * فكم هبوب هب ثم بدا النسيم وانقلب * وسحاب

يا زارعا بيمينه شجر المودة في السباخ ومرقدا بيض القطا تحت الحدي تبغي فراخ

يا زارعا بيمينه شجر المودة في السباخ ومرقدا بيض القطا تحت الحدي تبغي فراخ



کار قلم از همه مشکلتر است

کتاب فقر را دیباچه راست ✤ سواد نوک کلک خواجه ماست ✤ کسا چو او بلوح ارجمندان ✤ نزد نقش بدیع نقش بندان ✤ چو فقه اندر قبای شاهی آمد ✤ بتوبه عبد اللهی آمد ✤

بنفشه آنرا که لطفش آشنا کرد ✤ به ابر رحمت قبولش قبا کرد ✤ ز درد پیش کس نداشت ✤ ره ای خواجگی در باش نیست ✤ جهان با تیغ بخشش کس نزی نخواهد ✤ در آن جنگ کش کاوری ✤ از آن دانه اندر آرام هنگام بر نشستن ✤ بنه در رس زرعه در بزرگشت ✤ که زاد رفتن را بهشت ✤

جو آدم در ره سنی قدم زد ۞ ز مهر روی صبح آرایش رم زد ۞

ز جودش گر نگشتی راه مفتوح ۞ نبردی ره بجودی کشتی نوح ۞ خلیل از روی نسیمی یافت کاتش ۞ بر دشد همچون خرم گلستان کاتش ۞ مسیح از مقدم او ژنده گویی ۞ کلیم از مشعل او شعله جویی ۞

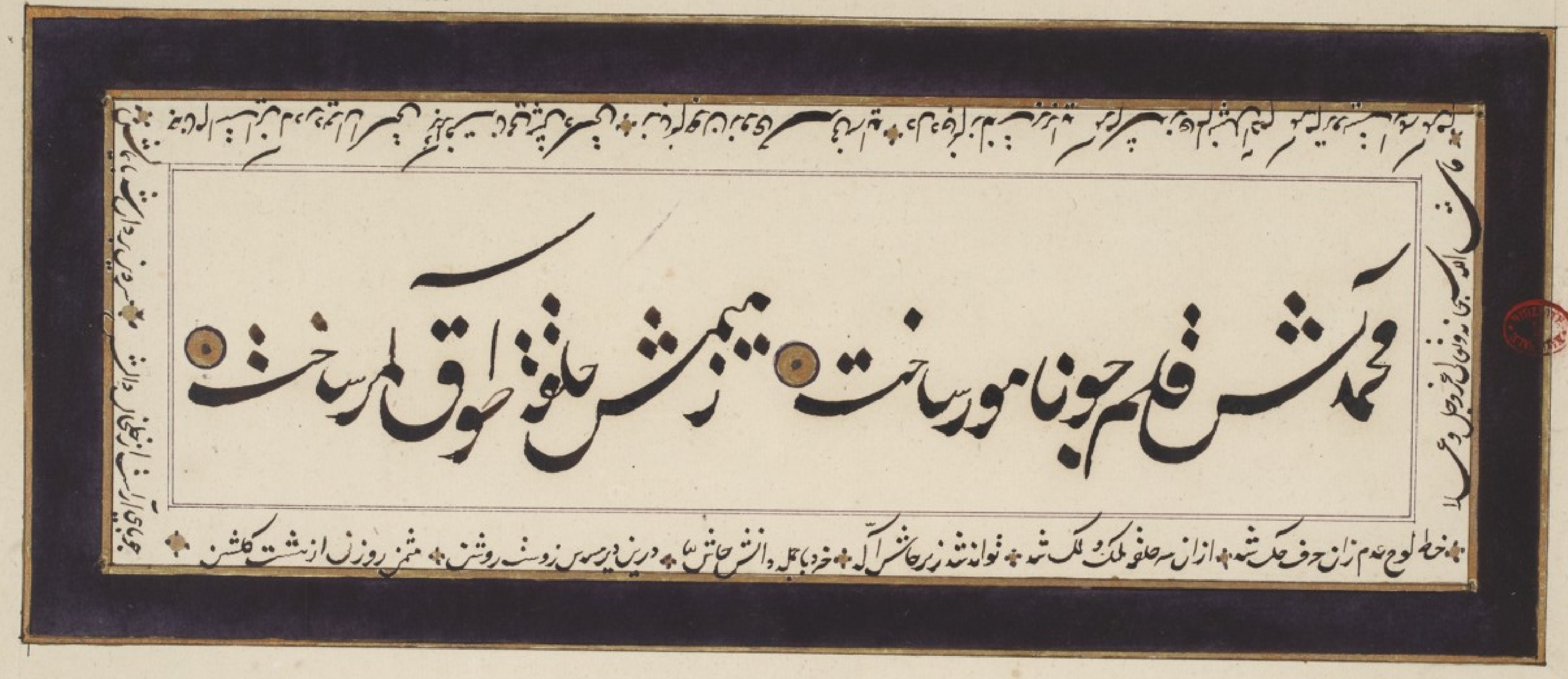
[illegible]

[illegible]

محمدش قلم چو نامور ساخت ○ ز میمش حلقهٔ طوق کمر ساخت ○

خط لوح عدم زان حرف حک شد ✤ ازان سر حلقه ملک و ملک شد ✤ تواند شد ز بر حاش اگه ✤ خرد با جمله دانش حاش لله ✤ درین دیر مسدس زوست روشن ✤ مثمن روزن از هشت گلشن ✤

جوبای آراست از خلخال دانش ✤ سر دین بر دان شد با یاش ✤



۳۵

شی دیباچه صبح سعادت ❁ زد دلتهای روز افزون زیادت ❁

زقدر از مثالی لیلة القدر ❁ زنور او براتی لیلة البدر ❁ سواد طره اش خجلت ده حور ❁ بیاض غره اش نور علی نور ❁ نسیمش جعد سنبل شانه کرده ❁ هوایش اشک شبنم دانه کرده ❁

BIBLIOTHEQUE

[illegible]

راز من همچو روز پیدا شد ما تا چو خورشید پرده در شده

شیخ ازین حالت بر گرد آن جوان میگردیده و اشک میریخته و خون آن حال را باز میداند تا گاه آن جوان از خواب مستی در آمد چون نظرش

زبحر لطف او ابر بهاری کند خار و من را آب یاری

بلندی بخش به همت بلندی بدستش آفتی هر خودبندی ٭ گناه امرزیدان فوج خوار بطاعت گیر دانش ریاکار ٭ انیس خلوت شب زنده داران رفیق روز در محنت گذاران

[illegible]

اذا القلم قط البشر بحسن الخط

[illegible]

[illegible] ١١٠٤

الكتابة [illegible]

[illegible]

[illegible]

الله الصمد

صحن زیر سرکش رباع فر انجه بش هو النغم الذن غیر لیم سدا رک

غُرَادُ غُرَّتِكَ السَّنِيَّةِ غَرَّنِي وَرَشِيقُ قَدِّكَ فِي الْهَوَى قَدْ قَدَّنِي وَضَلَالُ شَعْرِكَ عَنْ سَبِيلِي رَدَّنِي

۳۶

اعتزل ذكر الأغاني والغزل وقل الفصل وجانب من هزل

بوطرفن الصدارق فخلاص الثمار واسحار تسيلم الوطف

إن ترد ترقي مقامات الأول وتفوق الشمس في برج الحمل وتنال الفوز ممن لم يزل

الحمد لله رب العالمين

جدا ایلر ایکی یوزلونی یدی عدو یوصره تشوجت اولدی قدر

[illegible]

[illegible]

[illegible]

ذلها ادرجان برابر کز دخی خصوصاً وجزءاً سلام دعا ایدوب خط آلنز سؤال وراغه ویدکزی بوکس ایدر [illegible]

خیر بدایت حسن نهایت

٣٩

[illegible]

سلطان البرین و خاقان البحرین [illegible] المشرقین و المغربین خادم الحرمین الشریفین [illegible]

بنام ایکی نامش حرز جانها ست   ثنایش چو مدحش زبانها ست   زبان در کام کام از نام او یافت   نم از رحمت انعام او یافت   خرد از دم نموده دم بدم روی   ز ازان کنه با کس جز [illegible]

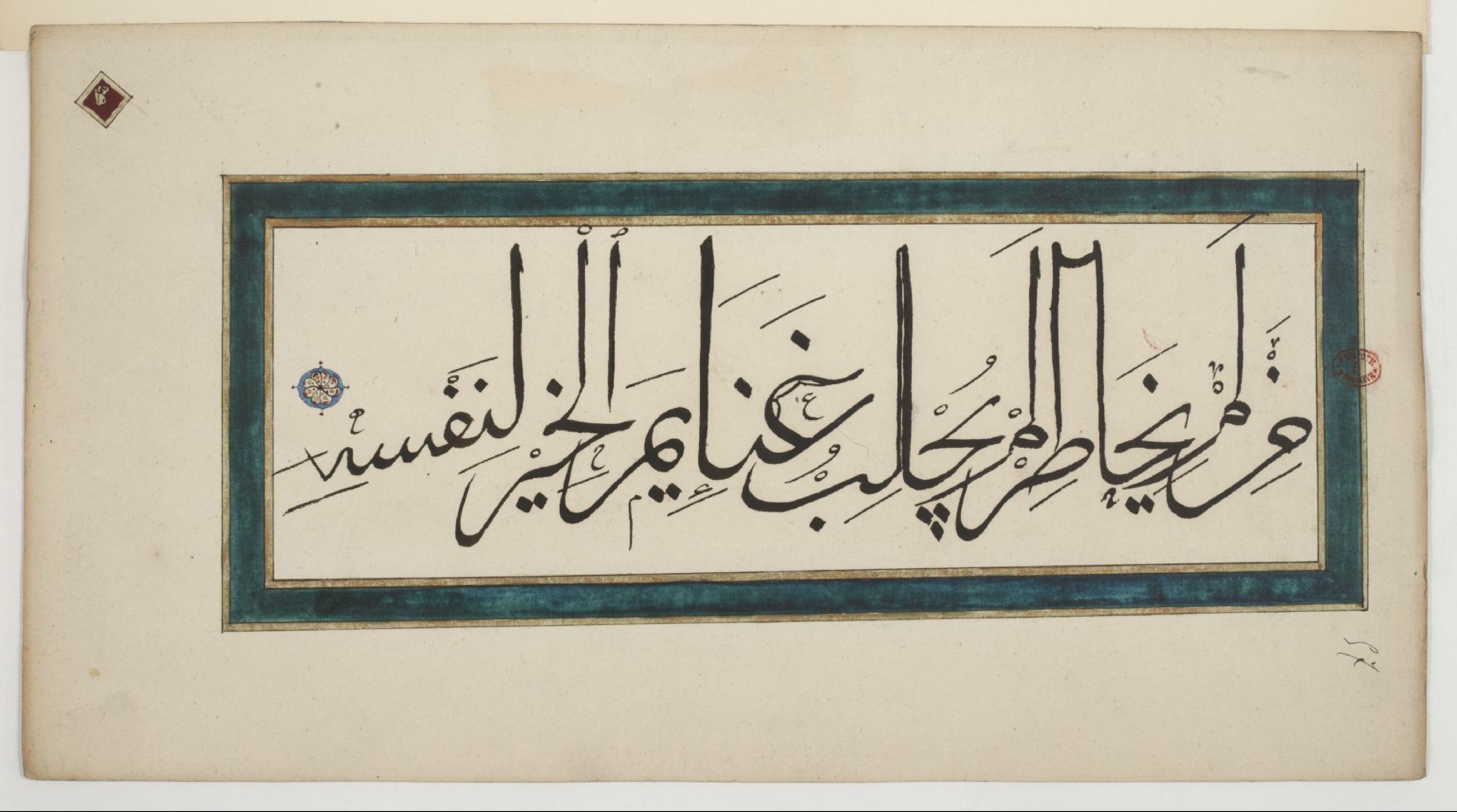
[illegible]

[illegible]

[illegible] سيد الاجل الامجد الكوكب الثاقب

[illegible]

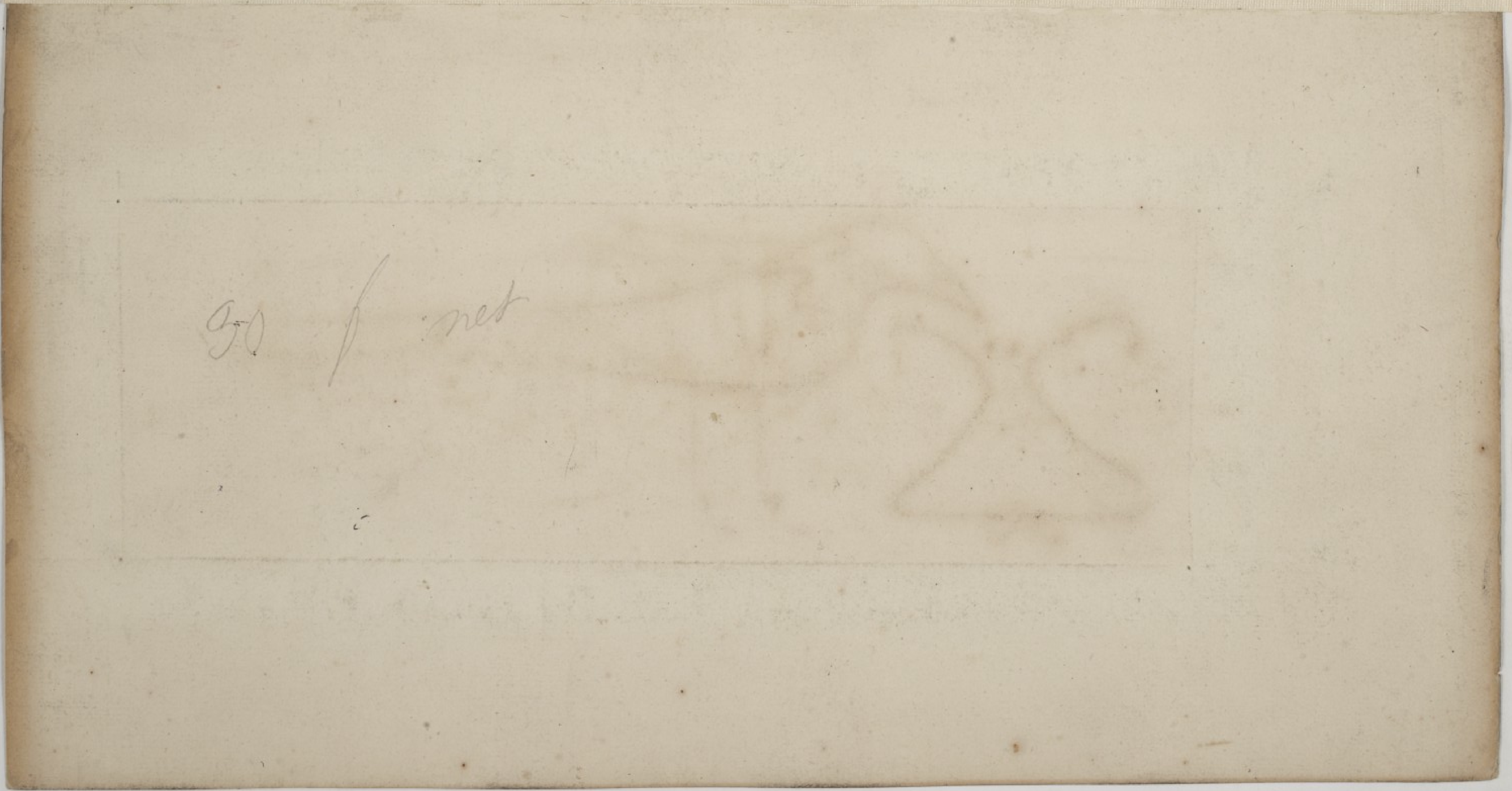
سلام كريم من الانوار اذا تلالا ومن الفخر والمجد اذا تعالى نخص به آذان الخير ترفيه بين الاخوان والعهد نفي نتيجة على الخلان رقيق الطبع حلو المنطق والاجتماع


من لم يخاطر لم يجلب غنائم الخير لنفسه

لا تظن الفضل يغلق بابه ✦ لا ولا من دونه حجابه ✦ سر تجد ما حصلت نجابه ✦ لا تقل قد ذهبت أربابه

كل من سار على الدرب وصل

ليس من يقطع طرقا بطلا ✦ إنما من يتقي الله هو البطل ✦ كل مول ولا وال ولو ملك والكل يستوي مقلوبا إلى

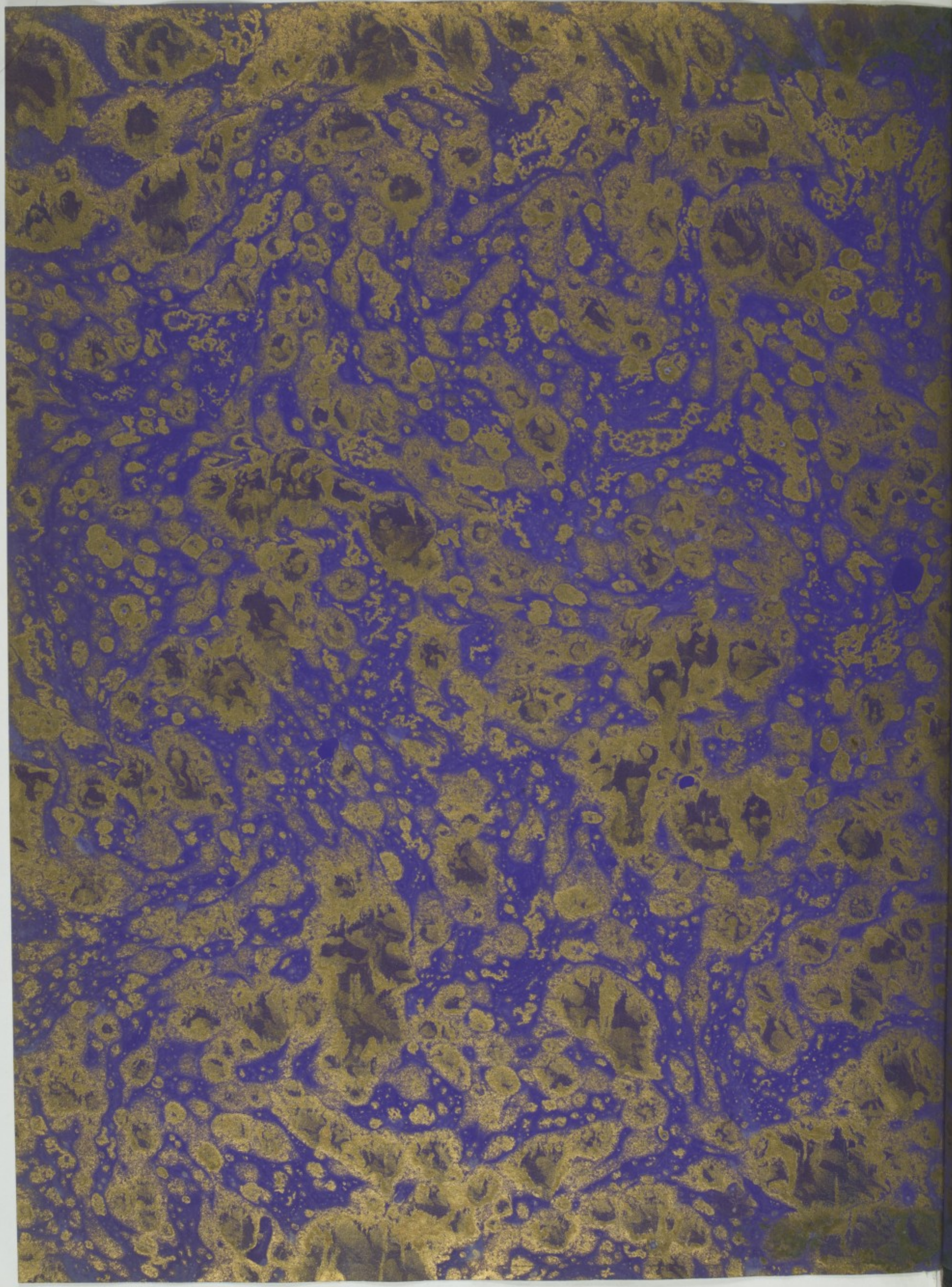


BIBLIOTECA

60

ATELIER RELIURE 1943

CANSON & M



SUPPL.
PERS.
1635